



[Special Collections](#)

[Home](#)

OVERVIEW

Donor: Leona (Woeszner) Neu

Accession Date: Multiple dates

Collection Number: 001

Quantity: 12.5 linear feet

Summary: Biographical materials, scanned photographs, correspondence, coffin plates, hymnals, theology, and other books acquired by Leona (Woeszner) Neu from Ashley, ND and the surrounding area.

Languages: German & English

Links: [Jubiläumslied \(Jubilee Song\)](#)

[Zur Golden Hochzeit \("To the Golden Wedding"\)](#)

[Neu, Leona. "Mama's Aprons."](#)

[Neu, Leona. "Five Generations on Homestead."](#)

[Neu, Leona. "Life-giving seed."](#)

[Neu, Leona. "Humble Beginnings: Story of a German-Russian pioneer family."](#)

[Neu, Leona. "Humble Beginnings: Story of a German Russian pioneer family Part II."](#)

Access Restrictions: Open to the public, available upon request. Copyrights to items in this collection remain with original copyright holders or are in the public domain.

Citation: Leona (Woeszner) Neu Collection, Collection 001, Germans from Russia Heritage Collection, NDSU Libraries, Fargo, ND.

BIOGRAPHY

Leona Woeszner was born to Jacob J. Woeszner and Marie (Sackmann) Woeszner in 1925. They lived on a farm just east of Ashley, North Dakota. In October 1944, Leona married Herbert J. Neu (d. 3 April 2004), son of Andrew and Louisa (Weber) Neu. Leona and Herbert had two children, Jarrold (born 1946) and Rachel (born 1950). They were members of the Zion Lutheran Church of Ashley, ND.

PROVENANCE

Regarding the books in this collection, Leona Neu acquired them from various families and churches in the area surrounding Ashley, ND prior to donating them. The families/family member that owned these items are as follows: Andreas Geiszler, Reinhold Schauer, Mrs. B. Iszler, G.F. Herman, Georg Rand, Mrs. Louise Pfahl, Theodore Schulz, Christian Bender, Gottlieb G. Pfeifle, Gideon Kramer, Karl G. Kramer, Lydia Marer, Louis Neu, Mrs. Christ Fink, Johannes Marer, Jacob G. Klipfel, Johann Grosz, Otto J. Walz, Katherina Pfeifle, Karolina Golz, Margaretha Hoffman, Jacob F. Fregein, Ephraim Fregein, and the Walker family.

SCOPE AND CONTENT

The **Leona (Woeszner) Neu Collection** consists mostly of books – specifically hymnals and theology. Leona Neu acquired many of these books from the Zion Lutheran Church in Ashley and also from many other people in the McIntosh County area. A large number of the books in this collection either have a stamp from the church they were obtained from or a signature of a past owner – some even have short notes or handwritten songs. This makes these books very significant to researchers and family historians as many of the signatures are from individuals who have since passed away. If a book contains a handwritten, embossed, or stamped signature or note it is put in brackets and quotations marks; for example: [“Mrs. J. F. Schneider”].

In the first folder there is a copy of the finding aid as well as detailed book descriptions that were prepared by Homer Rudolf. These descriptions include detailed content notes and some condition notes. The descriptions are separated by box.

The **Personal and Biographical Materials Series** contains materials handwritten in German, such as songs and letters. It also contains some correspondence and a few ephemeral items. The second folder in the series contains scans of biographical materials and photographs; digital copies can be found on the compact disc within the folder.

The **Subject Series** is comprised of miscellaneous items that did not directly relate to any other series. The series contains a program from the “Golden Anniversary of Enoch and Sophie Nitschke” which dates to 1983. Also in the series is an unidentified photograph of a woman, circa 1918. The photograph studio was E.A. Bjurn of Ashley, North Dakota.

The **Object Series** has two coffin plates, one says, “Our Darling,” while the other says, “At Rest.”

The **Hymnal Series** contains mostly Lutheran hymnals and nearly all are in German.

The **Theology Series** contains Bibles, catechisms, devotionals, prayer books; mostly in German.

The **Other Books Series** contains other books that do not fall into a specific series; including a health book and a book of stamps.

BOX AND FOLDER LIST

Box/Folder Contents

1/1 Finding aid and inventories

PERSONAL & BIOGRAPHICAL MATERIALS SERIES

1/2 Correspondence – German & English

1/3 Ephemeral

1/4 Notes, songs, poems, and lyrics

1/5 Scans of biographical materials (marriage certificate, newspaper clippings, Sackmann family tree etc.) and photos; a CD with the scans is also present.

3 Family information – “Census L”

SUBJECT SERIES

1/6 Program – “The Golden Anniversary of Enoch and Sophie Nitschke”

1/7 Unidentified photograph of a woman, circa 1918

OBJECTS SERIES

1/8 Two coffin plates; one says, “Our Darling,” while the other says, “At Rest.”

HYMNAL SERIES

2

Choralbuch zum Gebrauch für evangelisch-lutherische Christen in Kirche, Schule und Haus: nach Layriz, Kern des deutschen Kirchengesangs Bearbeitet von Fr. Lutz. 3rd ed. Chicago: Wartburg Pub House, [1902].

Kirchenbuch für Evangelisch-Lutherische Gemeinden. Allgemeinen Versammlung der Evangelisch-Lutherischen Kirche in Nord Amerika. Chicago: Wartburg Pub. House, 1912. [Cover embossed with “Hoffnungsgemeinde”]

[*Deutsche Volkslieder.* Ausgegeben von August Lämmle. Stuttgart: Feischhauer & Spohn, 1923.] [NOTE: lacking title page, information from damaged cover and WorldCat].

Winona Hymns. Compiled by J. Wilbur Chapman; edited by E. O. Excell for the Evangelistic Committee. New York: Westminster Press, [1906].

Neue Zions Lieder. Herausgegeben von J. J. Franz & D. B. Towner, Mus. Doc. Hillsboro, KS: Mennonite Brethren Pub. House, 1919. [“Mrs. J. F. Schneider”]

Zions-Lieder, gesammelt und herausgegeben von C. Füllbrandt. 10th unaltered ed. Kassel: J. G. Oncken Nachfolger, 1930.

--bound with--

Frohe Botschaft in Liedern (Ausgabe ohne Melodien.) Meist aus englischen Quellen ins Deutsche übertragen von Ernst Gebhardt. 70th ed. Basel: Heinrich Majer, [n.d.].

Unser Liederbuch: die schönsten Lieder für Schule, Sonntagschule und Familie. Gesammelt von C. Linder. Reading, PA: Reading Bible House, 1893.

Pilger-Lieder ... Sonntagschulen [lacking t.p., title from top of 1st hymn & cover]. [“This book belongs to Mr. & Mrs. J. F. Schneider”]

Vorwärts: Eine Sammlung leichter geistlicher Männerchöre. Herausgegeben von Edmund S. Lorenz. New York: Lorenz Pub. Co., 1901. [“Arthur H. Hagel”]

Die kleine Palme. Neueste Liedersammlung für Sonntagschulen und Jugendvereine. Sowie für Sonntag Abend und Andere Gottesdienste. Rev. & ed. by E. O Magaret, melodies compiled by Geo. J. Meyer. Chicago: Meyer & Brother, 1895.

Die Kleine Palme No. 2. Für Sonntagschulen, Jugendvereine, Sonntag Abend- und andere Gottesdienste, sowie für die verschiedenen Festlichkeiten des Jahres. Bearbeitet von E. C. Magaret, Melodien gesammelt von Geo. F. Meyer. Chicago: Meyer & Brother, 1900. [“Maria M. Hagel, Venturia, N. D.; Kassel, McIntosh County”]

Neue Glaubensharfe. Gesangbuch der Deutschen-Baptisten Gemeinde. Cleveland: Verlag der Publikations-Vereins der deutschen Baptisten, [1916].
-bound with-

Bibelabschnitte für gemeinschaftliches Lesen. Text der von der Evangelischen Kirchenkonferenz revidierten lutherischen Übersetzung. Zusammengestellt von Otto König.

Liederschatz: Eine Sammlung alter, kernhafter Lieder. Gesammelt und herausgegeben von Pastor M. Nuss. 2nd, expanded ed., with music. Cassel: J. G. Oncken Nachf, 1914.

Liederschatz: Eine Sammlung alter, kernhafter Lieder. Gesammelt und herausgegeben von Pastor M. Nuss im Jahre 1915. 2d ed. Cassel: J. G. Oncken Nachf, 1915.

Psalterlust für die christliche Jugend herausgegeben von der Allgemeinen Ev.-Luth. Synode von Ohio u. a. st. Columbus, OH: Lutherische Verlagshandlung, 1890. [“Eigentum der St. Jakobus Gemeinde”]

Gesangbuch der Evangelischen Gemeinschaft für öffentlichen und häuslichen Gottesdienst. Cleveland, W. F. Schneider, 1877. [Cover embossed with the name: “Susanna Schumacher”]

Sonntags-Schul-Harfe Sammlung drei- und vierstimmiger Lieder, Choräle und Responsorien. Von C. Wonnberger. Newest ed. Chicago: Wartburg Pub. House, [1903]. [“Johannes Maier”]

Silberklänge, eine Sammlung von Liedern für Sonntagschulen, Jugendvereine und Conventionen. Rev. by C. F. Zimmerman. [pasted overlay:] Chicago: Wolga Book Co., 1899. [“Arthur H. Hagel”]

Zions-Loblieder: Eine Sammlung guter, geistlicher Lieder. 3rd ed. York, NE: Christian Unity Press, 1943.

Neue Zions Lieder. Herausgegeben von J. J. Franz & D. B. Towner, Mus. Doc. Hillsboro, KS: Mennonite Brethren Pub. House, 1919. [“Mrs. J. F. Schneider”]

American Lutheran Hymnal: Music Edition, compiled and edited by an Intersynodical Committee. Columbus: Wartburg Press, 1930.

Gesangschule für christliche Sänger und Dirigenten, nebst einem Vereinstitut, herausgegeben von Ernst Gebhardt. 11th corrected & expanded ed. Bremen: Traktathuses, [n.d.]. [“Christian Artt, Ventria, N.D.”]

Deutsches Gesangbuch. Eine Auswahl geistlicher Lieder aus allen Zeiten der Christlichen Kirche für öffentlichen und häuslichen Gebrauch. Mit kirchlicher Genehmigung. Taschenausgabe. Neue, mit einem Anhang vermehrte Auflage. Cleveland: Deutsches Verlagshaus.

Evangelische MännerChöre für Gottesdienstliche Zwecke. Cleveland: J. H. Lamb, 1907. [“H. M. Buchholz” - “John Reichert”]

Evang.-Lutherisches Gesangbuch für Kirche, Schule und Haus. Verlag der Evang.-Lutherischen Synode von Wisconsin u. a. Staaten. Milwaukee: Northwestern Publishing House, 1931. [“Property of Oscar E. Drefs, Ashley, N. Dak.”]

Frohe Botschaft in Liedern. Meist aus englischen Quellen ins Deutsche übertragen von Ernst Gebhardt. 86th ed. Basel, Kober C. F. Spittlers Nachfolger, 1922.

-bound with-

Evangeliums-Lieder. Bearbeitet und herausgegeben von Ernst Gebhardt. 25th ed. Basel: Kober C. F. Spittlers Nachfolger, 1922.

-bound with-

Jubiläumssänger: Auserwählte Amerikanische Negerlieder in deutschen Gewand nebst andern beliebten Hymnen. Herausgegeben von Ernst Gebhardt. 43rd ed. Basel: Kober C. F. Spittlers Nachfolger, 1922.

-bound with-

Zions Weckstimmen Bearbeitet und herausgegeben von Ernst Gebhardt. 20th ed. Bremen, Traktathauses [1884].

-bound with-

Weinachtsjubel in neun Gesängen, teilweise mit Harmonium- oder Klavierbeleitung, für alt und jung. Herausgegeben von Ernst Gebhardt. 23rd ed. Zürich: Christliche Vereinsbuchhandlung, [n.d.].

-bound with-

Immer fröhlich: Liebliche Gesänge für gemischte Chöre. Herausgegeben von Ernst Gebhardt. 32nd ed. Self-published, [n.d.].

-bound with-

Kleinodien: Leichtausführbare Gesänge für Gemischte Chöre. Herausgegeben von Ernst Gebhardt. 11th ed. Zürich: Kommissions-Verlag, [n.d.].

-bound with-

Willkommen: Neue Lieder für Gemischten Chor. Gesammelt und bearbeitet von Ernst Gebhardt. Newest ed. Bremen: Traktathauses, [n.d.].

-bound with-

Tautropfen: Lebhafte, aufmunternde Gesänge für Gemischte Chöre. Gesammelt und bearbeitet von Dr. Emil Lüring; herausgegeben von Prediger J. Bendixen. 6th, improved ed. Bremen. Traktathouses, [n.d.].

Gemeinschafts-Lieder gesammelt und herausgegeben von Peter Weinand in Zarawo. 4th enlarged and improved ed. Saratow: H. Schellhorn & Co., 1908.

Gemeinschafts-Lieder gesammelt und herausgegeben von Peter Weinand in Zarawo. 5th enlarged and improved ed. Saratow: H. Schellhorn & Co., 1911.

Gemeinschafts-Lieder gesammelt und herausgegeben von Peter Weinand zu Zarow, Russland. 10th enlarged and improved ed. Chicago: Wolga Book Co. [pasted label], [n.d.]. ["Chris Maier"]

Gemeinschafts-Lieder gesammelt und herausgegeben von Peter Weinand zu Zarow, Russland. 8th enlarged and improved ed. Chicago: German Pilgrim Press, 1922.

Frohe Lieder Zum Gebrauch in Sonntags-Schulen. Bearbeitet von Edward B. Scheve. 4th ed. [pasted overlay:] Chicago: Wolga Book Company, [c.1885]. ["Arthur H. Hagel"]

Evangeliums-Sänger. Walther Rauschenbusch & J. Allan Sankey. Cleveland: Religious Book Depository, 1910. ["Mr. P. P. Schnabel"]

Sammlung Deutscher Volkslieder der Russlanddeutschen in Amerika, im nordwestlichen Teil der Ver. Staaten und Canada. Erster Teil. Bismarck, ND: Dakota Rundschau, January 1929.

3 *Zions Perlenschöre: Eine Sammlung auserwählter, lieblicher Kompositionen für gemischten Chor, mit besonderer Berücksichtigung christlicher Sängervereine.* Bearbeitet von Ernst Gebhardt. Part 2, 11th ed. Bremen: Traktashauses, [n.d.]. ["E. E. Ketterling"]

Gesangbuch der Evangelischen Gemeinschaft für öffentlichen und häuslichen Gottesdienst. Cleveland: Verlag der Evangelischen Gemeinschaft, 1877. ["Philipp Brandth, 1912" - "Edward Brandth, Artis, SD"]

Gesangbuch mit Noten für die evangelischen Kongregational-Gemeinden von Nord-Amerika. – title from cover & other examples] [Lacking t.p., & all material before p. vii, perhaps some hymns at the end of the collection, and the Alphabetisches Liederverzeichniss after "Herr, binde Du zusammen"]. [Stamped: "Derk P Tieszen, Marian, Turner Co., S.D."]

Die Glaubensharfe. Gesangbuch der Deutschen Baptisten-Gemeinden. Herausgegeben auf Beschluss der Bundeskonferenz der Deutschen Baptisten-Gemeinden von Amerika. 11th ed.. Cleveland: Verlag des Publikations-Vereins, 1885.

Evang.-Lutherisches Gesangbuch für Kirche, Schule und Haus. Verlag der Evang.-Lutherischen Synode von Wisconsin u. a. Staaten. Milwaukee: Northwestern Publishing House, 1931.
[Embossed: "Theodore Ferdinand Kessel"]

Posaunenbuch der Minden-Ravensberger Posaunenchöre. Gütersloh: C. Bertelsmann, 1881. [NOTE: includes handwritten notations by Joh. Kuhlo, consisting of corrections and changes for an intended new edition of 1887.]

355 Melodien Deutscher Kirchengesänge, meist aus dem 16. Und 17. Jahrhundert. Nach Dr. Fr. Layriz. Revised & expanded ed. St. Louis: Concordia Pub. House, 1902. [“Ella Hoff”]

Die Palme No. 3, für Kirchen-Chöre, Sänger, u.s.w. Melodien gesammelt von Geo. J. Meyer und E. E. Meyer. Text von E. C. Magaret. Chicago: Meyer & Brother, [n.d. -- contents have copyright dates from 1884-96].

American Lutheran Hymnal: Music Edition, compiled and edited by an Intersynodical Committee. Columbus: Lutheran Book Concern, 1930. [2 stamps – “Property of St. John Luth. Church, Dimock, S. D.” & “Property of Peace Lutheran Church, Ashley, N. D.”]

Evangeliums-Lieder 1 und 2 (Gospel Hymns) mit Deutschen Kernleidern. Walter Rauschenbusch & Ira D. Sankey. Chicago: Biglow & Main, 1897. [“Der verloren Jesu”]

Frohe Lieder: Eine Sammlung christlicher Lieder für Sonntagsschulen, Jugendvereine und allgemeinen kirchlichen Gebrauch. Bearbeitet von Edw. B. Scheve. Winnipepeg: Book and Music Store, [n.d.].

Singet dem Herrn: Liederbuch für Jugendvereine und Sonntagschulen. Herausgegeben von der Deutschen Evangelischen Synode von Nord-America. St. Louis: Eden Publishing House, 1909.

Gebet- und Danklieder, Nr. 2. Für Erweckungs- und Gebetsversammlungen. [Text redigirt von W. Horn]. 36th ed. Harrisburg, PA: Roy H. Stetler, 1894. [“Eigentum der Salems Gemeinde der Evangelischen Kirche bei Danzig N.D.”]

Gesangbuch für die evangelischen Kongregational-Gemeinden von Nord-Amerika. 4th ed., compatible with the 3rd, unchanged ed, without music. Redfield, SD: Redfield College Press, 1927. [Embossed: “Kongr. Salems Gemeinde, Forbes, N. Dak.”]

Zions-Lieder, gesammelt und herausgegeben für Zions-Pilger von C. Füllbrandt. Odessa: C. Füllbrandt, 1907. [“Andrew Sachmann”]

Jubilate! Posaunenbuch für Jünglings-Vereine, Seminare, höhere Lehranstalten und Kirchen-Chöre. Herausgegeben von Johannes Kuhlo. Erster Teil 28th ed. Gütersloh: C. Bertelsmann, 1928.

Choral-Buch für die Orgel mit zwischenspielen versehen, und für den viersimmigen Gesang eingerichtet. ... Bearbeitet von G. F. Landenberger. Philadelphia: J. Kohler, 1861.

American Lutheran Hymnal: Compiled and edited by an Intersynodical Committee. Columbus. [“Ronald Hoffman”]

Frohe Botschaft in Liedern. Meist aus englischen Quellen ins Deutsche übertragen von Ernst Gebhardt. 63rd ed. Basel, Kober C. F. Spittlers Nachfolger, 1904.

Die Perle: Sang und Klang für Sonntagschulen und Jugendvereine. Rev. By H. Liebhart. Berne, IN: Mennonite Book Concern, 1894.

4 *Ausgewählte Lieder des Evangeliums: Selected Gospel Songs.* Cleveland: Religious Book Repository, 1927.

Zionsklänge: eine Sammlung von 100 geistlichen Gesängen für gemischten Chor. St. Paul: Verlag von Geo. Kessel, 1911.

Württembergisches Gesangbuch, enthaltend eine Sammlung reiner und kräftiger Lieder, welche ein herzog. Synodus zum Gebrauch der Gemeinden as dem heutigem Ueberfluss erlesen und angeweisen. Neu aufgelegt, und genau abgedruckt nach der Ausgabe von 1779. Stuttgart: Evangelischen Bücherstiftung, 1860.

-bound with-

Christlicher Liederkern für Liebhaber des Herrn. Stuttgart Verlag der Evangelischen Bücherstiftung, 1860.

-bound with-

Die Leidensgeschichte Jesu Christi aus den vier Evangelien zusammangestellt. [title page only, lacking the text]. [“Schauer” and “Dieses Gesangbuch gehört Schauer; Karolina Schauer ist geboren an 19. Juni 1863; ... ist geboren den 19 Juni 18 ...”]

Unser Maennerchor: Eine Sammlung geistlicher Lieder fur Maennerchoere. Componiert und gesamelt von C. A. Weiss. Chicago: Geo. F. Rosche & Co., [n.d.].

Christliches Gesangbuch für die evangelischen Gemeinden im südlichen Russland. Odessa, Zu haben bei J. Deubner. Colophon in back: “Druck von Ph.Reclam jun. in Leipzig.”

Christliches Gesangbuch. [n.p.], [n.d.].

Württembergisches Gesangbuch, enthaltend eine Sammlung reiner und kräftiger Lieder, welche ein herzog. Synodus zum Gebrauch der Gemeinden as dem heutigem Ueberfluss erlesen und angeweisen. Neu aufgelegt, und genau abgedruckt nach der Ausgabe von 1779. Odessa: L. Nitsche, 1872.

-bound with-

Christlicher Liederkern für Liebhaber des Herrn. Odessa: L. Nitsche, 1872. [“Das

Gesangbuch gehört Karl Reuther in Neudorf”]

Christliches Gesangbuch. [Leipzig: F. A. Brockhaus] [n.d.]. [Very faint inscription, ending with “Anno 1875”] [“Alma Dorothea Rothfuss ist geboren den 12ten Mai 18..?” – “Gekauft 1904 von Karl Reuther” – and an additional text that begins “Jesu, Jesu, komm zu” & ending with “Geschrieben 1874”]

Evang.-Lutherisches Gesangbuch für Kirche, Schule und Haus. Verlag der Evang.-Lutherischen Synode von Wisconsin u. a. Staaten. Milwaukee: Northwestern Publishing House, 1931. [“Otto Maier”]

[*Gebet- und Danklieder*, (Nr. 2.) - lacking t.p., title from cover].

Die Perle: Sang und Klang für Sonntagschulen und Jugendvereine. Rev. By H. Liebhart. Berne, IN: Mennonite Book Concern, 1894. [“Mrs. Ferdinand Brosz, Ashley, No. Dak., May 1, 1919”]

Liederbuch für Sonntagsschulen [lacking t.p. – title from cover].

Evangeliums-Klänge. Eine Sammlung Leichter Evangeliums-Lieder für Männer-Stimmen. Edmund C. Lorenz, D. B. Towner & Ira B. Wilson. Dayton: Lorenz Pub. Co., 1906. [“Mr. Ferdinand Bosz, 1920”]

Evangeliums-Lieder 1 und 2 (Gospel Hymns) mit Deutschen Kernleidern. Walter Rauschenbusch & Ira D. Sankey. Chicago: Biglow & Main, 1897. [“Miss Louisa Schenk, Utica, S. Dak., Feb. 11, 1906”]

Perlen und Blüthen: Liederbuch zum Gebrauch in Sonntags-Schulen, Christlichen Jugend-Vereine, etc. etc. Von C. A Weiss und Geo. F. Rosche. Chicago: Geo. Rosche & Co., [1890]. [“Mrs. Ferdinand Brosz, Ashley, No. Dak. 1922”]

Sonntags-Schul-Harfe Sammlung drei- und vierstimmiger Lieder, Choräle und Responsorien. By C. Wonnberger. Newest ed. Reading, PA: Pilger-Buchhandlung, [1903].

5

Gene Arnold Hymns. Chicago: Forster Music Pub., [n.d.].

Haydn, Joseph. *Die Himmel erzählen die Ehre Gottes.* St. Paul, MN: Geo. Kesel, [n.d.].

The Selah Song Book for Worship and Devotion in Church, School, Home. English-German Edition. Das Sela Gesangbuch zur Andacht und Erbauung in Kirche, Schule, Haus. Deutsch-englische Ausgabe. Compiled by Adolf T. Hanser. 4th ed. Erie, PA:: Sotarion Pub. Co., 1936.

Kessel, Geo. *Friede auf Erden.* St. Paul, MN: Geo. Kesel, 1912.

Zionsklänge / Sounds from Zion. Eine Sammlung von 100 geistlichen Gesängen für gemischten Chor, bearbeitet und komponiert von Geo. Kessel. St. Paul, MN: Geo. Kessel, 1911. [“Mrs. Pauline Spitzer” & “Mrs. Wm. Spitzer”]

The Conquering King, A Cantata for Use in Church Services or Sacred Concerts.... By E. S. Lorenz, Music composed by Ira B. Wilson. New York: Lorenz Pub. Co., 1906.

The Lutheran Hymnal: Authorized by the Synods Constituting The Evangelical Lutheran Synodical Conference of North America. St. Louis: Concordia Pub. House, 1941.

Die Palme No. 4, für Kirchen-Chöre, Sänger, u.s.w. Melodien gesammelt von Geo. J. Meyer und E. E. Meyer. Text von Carl. A. Roehl. Chicago: Mayer & Brother, [n.d.].

Beyer, R., arr. *Shout, O My Heart.* [n.p.] Autigo Pub. Co., 1921.

Molitor, J. B. *Praise Ye the Lord.* St. Paul, MN: Geo. Kessel, 1916.

Kirckpatrick, Wm. J. *Der Herr ist mein Hirt.* Chicago: Geo. F. Rosche, 1894.

American Lutheran Hymnal: Music Edition, compiled and edited by an Intersynodical Committee. Columbus: Wartburg Press, 1930.

American Lutheran Hymnal – [title page missing]. [“Milbert Dockter, St. Peter’s Church” & pasted label “Saint Peter Lutheran Church, Forbes, North Dakota”] [Embossed: “Property of the Congregation”]

Songs of Praise for Sunday Schools, Church Societies and the Home. Columbus, OH: Warburg Press, 1935.

Service Book and Hymnal. Music Edition. Authorized by the Lutheran Churches cooperating in The Commission on the Liturgy and Hymnal. Minneapolis: Augsburg Pub. House, 1958.

Unser Maennerchor: Eine Sammlung geistlicher Lieder fur Maennerchoere. Componiert und gesamelt von C. A. Weiss. Chicago: Geo. F. Rosche & Co., [n.d.].

Worship and Service Hymnal for Church, School and Home. Chicago: Hope Pub. Co., 1937.

THEOLOGY SERIES

- 6 Graebner, Theodore. *Holy Bible: English-German Parallel with dictionary edition*, St. Louis, Missouri: Concordia Publishing House, 1925. [Inscribed as donated to Ashley Baptist Church by Mr. and Mrs. Carl Fischer, 25 December, 1976 in memory of their parents Mr. and Mrs. Jacob and Katherina Schrenk and Mr. and Mrs. Christian and Fredricka Fischer, Sr.]
- Luthers, Dr. Martin, *Das Neue Testament*, Berlin (Germany): Britische und Ausländische Bibelgesellschaft, 1899. [Inscribed Hugh A. Short from Florence Dummeling, Marion, South Dakota; donated by this son on 9 September, 1983, to unknown recipient at Ashley, North Dakota].
- Zweimal zweifünfzig biblische Geschichten für Schulen und familien*, Stuttgart: Calwer Verrinslauchhandlung, in 1903.
- Gossner, Johannes, *Schatzkästchen enthaltend Biblische Betrachtunge*, Philadelphia, Pennsylvania: Verlag von J. Kohler, no date.
- Hadorn, Dr. Wilhelm, *Er ist Unser Friede*. (Predigten/sermons) (Bern, Switzerland) Neukirken, Kreis Märs: Verlag der Buchhandlung des Erziehungsvereins, 1845.
- Hausordnung der Reformierten Akademie in Scotland*, South Dakota, Cleveland, Ohio: Central Publishing House, No date. [Enscribed: Emma Woehl]
- Löhe, Wilhelm, *Conrad oder Folge mir nach*, Chicago, Illinois: Wartburg Publishing House, 1870.
- Luther, Martin. *Der kleine Catechismus fur die gemeine pfarherr und prediger*. (450th Anniversary Edition 1529-1979).
- Ohly, Emil und Dr. W. Rathmann, *Kindlein, bleibet bei ihm!*, Leipzig (Germany): G. Strübig's Verlag (M. Altmann), 1909. [Inscribed: John J. Gross]
- Rambach, Dr. Johann Jacob, *Leiden Christi*, Basel (Switzerland): Verlag von Jaeger & Kober, 1893.
- Siedel, Dr. Ernst, *Nachklänge aus dem Heiligtum*, Dresden-Universitat und Leipzig: Verlag von C. Ludwig Llngelent, 1912.
- Stöckhardt, Dr. Georg, *Gnade um Gnade*, Evangelien-Predigten, Milwaukee, Wisconsin: North Western Publishing House, 1914. [Inscribed from German language publisher Honorable Georg Brumder of Milwaukee, Wisconsin to Johannes Essig at King, (Logan County), North Dakota, on April 1919.]

Bowman, Bischof Theodore. *Der kleine Katechismus*. Cleveland, Ohio: Verlagshaus der Evangelischen Kirche (Verleger, C. Hauser.), in 1916, 1906.

Bowman, Bischof Theodore. *Der kleine Katechismus*. Cleveland, Ohio: Verlagshaus der Evangelischen Kirche (Verleger, C. Hauser.), in 1928, 1906.

Zweimal zweifünfzig biblische Geschichten für Schulen und familien, Stuttgart: Calwer Verrinslauchhandlung, in 1928, 1914.

Biblische Geschichten mit Bildern fuer Wochen=und sonntagschulen, mit den Worten der Heiligen Schrift erzaehlt, und mit Spruechen, Katechisms=und Liedangabe., Fragen und Sacherklaerungen versehen. Herausgegeben vom Reading Bible House (Paul J. Schaumburg), Reading, Pennsylvania. Frucher Pilger Buchhandlung, copyright Augustus Bendel 1878 and renewed 1906.

Eisenach, George J., *Das Religioese Leben unter den Russlanddeutschen in Russland und America*, Marburg an der Lahn, Deutschland: Buchdruckerei Herrmann Rathmann, 1950.

Martens, C., *Unter dem Kreuz*, Geissen (Germany) und Basel (Switzerland): Brunnen-Verlag, 1936.

Hoffman, Dr. W., *Ein Jahr den Gnade in Jesu Christo*. Berlin: Verlag von Weigandt und Grieben, 1864.

Tägliches Himmlisches Manna, für den Haushalt mdes Glaubens, Barmen, Zürich, Brooklyn, New York, London Örebro, Born, Kopenhagen, Melbourne: Wachturm Bibel und Traktat- Gesellschaft, 1920, 1909.

Burgdorff, George. *Erlebnisse*, Hillsboro, Kansas: Mennonite Brethren Publishing House, pages 178.

Lyon, Dr. Otto (Dresden), *Fremd wörterbuch*. Hannover und Leipzig: Hahnsche Buchhandlung, 1910. [Inscribed Otto H. Froh, Eureka, South Dakota]

7 Brälat Friedrich Albert Hauber, *Evangelisches Haus-Predigt buch*, n.d.
[Inscribed: John Schlafmann, 1901]

Blanke, Johannes, *Der Herr ist mein Hirte*, St. Louis, Missouri: no date.

Kirchenbuch, Philadelphia, Pennsylvania: The United Lutheran Publication House, 1877.

Das Klein Gebetbuch, Taschen = Gebetbuch. Columbus, Ohio: Druedes Lutherischen verlags: Ohio Synod.

Worte Jesu an die Mueden, n.p, n.d.

Biblia: Brod des Lebens. [About 89 separate devotion sheets in case.].

Luthers Kleiner Katechismus mit Erklaerungen/Krklaerung des Kleinen Katechismus, Dr. Martin Luthers, mit drei Unhaengen, In synodalem Austrag bearbeitet von Dr. T.M. Reu. Chicago, Wartburg Publishing House, 1919.

Ahlfeld, Dr. Friedrich. *Predigten*. Halle, Germany: Verlag Von Richard Muhlmann, 1877.

Die Heilege Taufe: Aus der Schrift erlaeutert und begruendet, Cleveland, Ohio: Central Vertagshaus der Reformierten Kirche. n.d.

Pilger, A. *Der Geburtstag der Amerikanisch Lutherischen Kirche*. Chicago, Ill: Wartburg Publishing House, 1930.

Lenker, John Nicholas. *Translator Luther's Epistle Sermons: Trinity Sunday to Advent*. Vol. III, Minneapolis: The Luther Press, 1909. [Inscribed Herman L. Lechner (theology student).]

Maner, Gottlob. *Das neue Testament/Die Korintherbriese*. Gutersloh, 1914.

Stark, Johann Friedrich (Pastor of Frankfurt am Main). *Hand-Buch in guten und bosen Tagen und Gebet buchlein*. [double book]. Milwaukee: Verlag des Northwestern Publishing House, n.d. [Inscribed: Donated by Harold & Alvina Schlenker, Ashley, ND].

Seeger, Karl (Pastor of Coblenz). *Ich preise deine Gerechtigkeit allein!* Neukirken bei Moers (Germany): Gerlag der Buchhandlung des Frziehungs = Vereins, 1897.

Frommel, Otto H. *Heute und die Ewigkeit*. Reutlingen: Enblin & Liblins Verlagsbuchhandlung, 1921.

Frommel, Dr. Mar (Luneburg) and brother Emil, Frommel (Berlin), *Pilgerpostille* St. Louis, Missouri: Concordia Publishing House, 1988.

Liphart, Emilie, Jordan. *Dorfgeschichten Erlebtes und Erschautes aus den Colonien an der Volga: Pastor Frederick Jordon 1830-1860*, Balzer, Volga. N.p., N.d.

German Devotional Book [Owned by Jacob Jundt and Zelina Jundt, Haynes, North Dakota (and Eureka, South Dakota)] [Book Published from Basel, Switzerland to Jundt family in village of Glueckstal, Cherson.].

Die Bibel: oder die ganze Heilige Schrift Alten und Neuen Testaments, nach der deutschen Uebersetzung Dr. Martin Luthers. Chicago: Wartburg Pub. House, 1918. ["Rosina Freginn, Ashley, N. Dak.]

Die Bibel: oder die ganze Heilige Schrift Alten und Neuen Testaments, nach der

deutschen Üebersetzung Dr. Martin Luthers. St. Louis: Concordia Pub. House, [n.d.]. [Family Register includes the wedding information for John Steinwandt & Esther Wezner on 21 Oct. 1945.]

Das Neue Testament unsers Herrn und Heilandes Jesu Christi / The New Testament of our Lord and Saviour Jesus Christ. New York: American Bible Society, 1911.

Reu, M. *An Explanation of Dr. Martin Luther's Small Catechism, Together with Four Supplements.* Minneapolis: Augsburg Pub. House, 1961.

Lutheran Book of Prayer. St. Louis, Concordia Pub. House, 1951. [“To Mildred, from Uncle Stewart, Aunt Luisa & family, Feb. 27, 1953”]

Nichols, James T. *Bible Lands As They Are Today.* Des Moines, IA: Nichols Book & Travel Co. 1924.

Dr. Martin Luther's Small Catechism with Explanations ... German and English Editions Combined. New York: J. E. Stohlmann, 1909.

8

OTHER BOOKS SERIES

Rossiter, Dr. Frederick M. *Praktischer fuhrer zur Gesundheit.* Mountain View, CA: Pacific Press Publishing Association, 1910.

Glaubenshelden in der Christlichen heidenmission. Von J. H. Lorenz und Maria Lorenz. Hillsboro, KS: Mennonite Brethren Pub. House, 1919.

Genovesa; oder Gott verlässt die Seinen nicht: eine rührende Geschicht. Glandorf, OH: H. Schumacher & Co., [n.d.]

Gartenlaube Kalender 1932. Berlin: Ernst Keils Nachfolger.

The Discover Album for Postage Stamps of the World. Boston: H. W. Harris & Co. 1934.